



## GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE

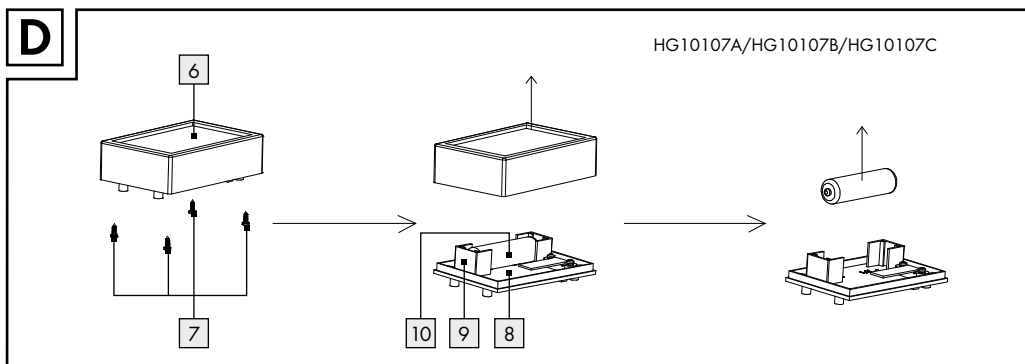
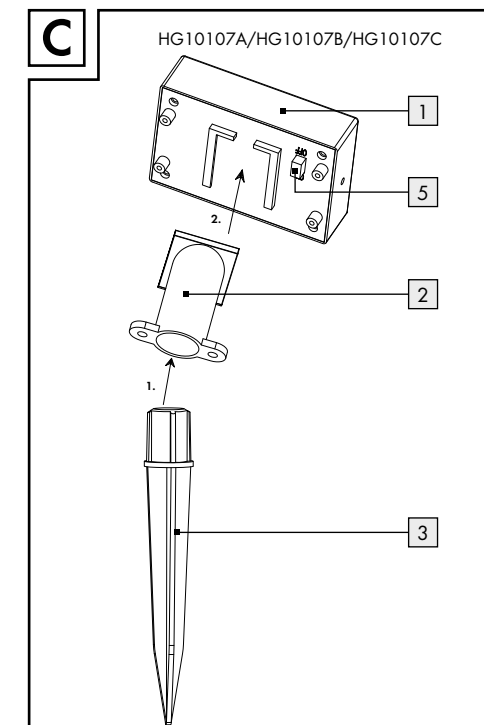
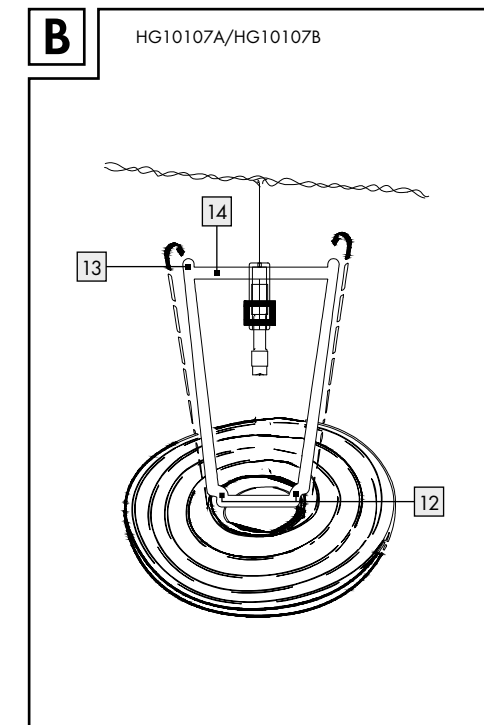
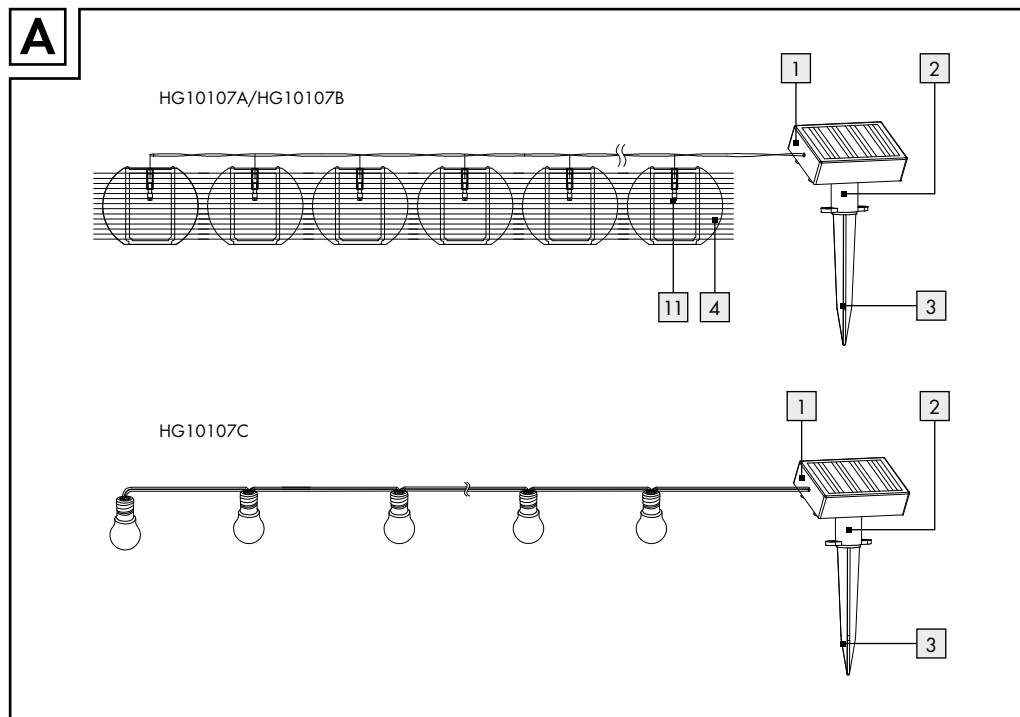
FR BE  
**GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE**  
Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE  
**ZOMERSE SOLAR-LICHTKETTING**  
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH  
**SOLAR-SOMMERLICHTERKETTE**  
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 480835\_2410

FR



**Légende des pictogrammes utilisés**

	Lire le mode d'emploi avant utilisation
	<b>DANGER !</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves ou la mort.

**Légende des pictogrammes utilisés**

	<b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
--	--

**Légende des pictogrammes utilisés**

	<b>PRUDENCE !</b> Ce symbole accompagné du mot « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	<b>ATTENTION !</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique l'éventualité de dégâts matériels.
	<b>REMARQUE :</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.
	Courant continu/Tension continue
	Protégé contre les projections d'eau
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

**Légende des pictogrammes utilisés**

	Le produit s'allume automatiquement en cas de luminosité faible et s'éteint de nouveau lorsque le niveau de luminosité ambiante est normal. Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas influencé par une autre source de lumière, par ex. un éclairage de cour ou de rue, car le produit ne s'allumera autrement pas au crépuscule.
	Le panneau solaire doit, autant que possible, être exposé directement au soleil. <b>Direction cardinale :</b> Une orientation plein sud est optimale. À défaut, favorisez de légers écarts à l'ouest plutôt qu'un léger écart à l'est. <b>Orientation horizontale :</b> L'orientation horizontale du panneau solaire dépend du degré de latitude de l'emplacement de montage géographique. En Europe centrale, l'angle idéal se situe entre 30 ° et 40 °.

**Légende des pictogrammes utilisés**

	Classe de protection III
	Ce symbole indique qu'il est nécessaire de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions afin d'éviter que vos mains ne heurtent des objets ou n'entrent en contact avec des substances thermiques ou chimiques !
<b>ta</b>	Température ambiante maximale
<b>CE</b>	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

## Guirlande lumineuse solaire

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce

produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage des espaces extérieurs. Le produit est destiné à une utilisation privée, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

Ce produit ne convient pas à l'éclairage des pièces de la maison !

### ● Descriptif des pièces

- 1 Boîtier de panneau solaire
- 2 Fixation de piquet de terre
- 3 Piquet de terre
- 4 Lampion (HG10107A, HG10107B)
- 5 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 6 Panneau solaire
- 7 Vis

- 8 Couvercle du compartiment à pile rechargeable
- 9 Compartiment à pile rechargeable
- 10 Pile rechargeable
- 11 LED (HG10107A, HG10107B)
- 12 Cœllets (HG10107A, HG10107B)
- 13 Dispositif de suspension (HG10107A, HG10107B)
- 14 Clip de fixation (HG10107A, HG10107B)

### ● Contenu de la livraison

- 1 guirlande solaire à LED
- 1 piquet de terre
- 1 fixation de piquet de terre
- 10 lampions (HG10107A, HG10107B)
- 1 exemplaire des instructions de montage, d'utilisation et de sécurité

### ● Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement :	1,2V===
Pile rechargeable :	1 x 1,2V=== pile rechargeable Ni-MH 600mAh (non fournie)
LED :	10 LED

Puissance : 0,02 W  
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)  
Panneau solaire : env. 68 x 43 mm

Durée d'éclairage (lorsque la pile rechargeable est entièrement chargée) : env. 8 heures  
Température de fonctionnement : de 0 °C à 40 °C  
Température de stockage : de -10 °C à 45 °C  
Humidité de l'air à l'usage : 40 à 75 % RH  
Dimensions :  
Boîtier de panneau solaire (sans piquet de terre) : env. 26 x 50 x 78 mm  
Poids net : 145 g (avec pile) (pour modèle A/B) 240 g (avec pile) (pour modèle C)



### Consignes de sécurité

**VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORANT.**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

### ⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

- Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entrezposez dans un endroit sombre afin d'éviter que la pile ne se décharge.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Ne jamais raccorder le produit à une connexion 230 V ~ (courant alternatif).
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Ce produit ne doit pas être utilisé sans tous ses joints correctement en place.

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

- Éteignez le produit s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par exemple pendant les vacances).

### ● Instructions de sécurité spécifiques au produit

- Veillez à ce que le panneau solaire [6] ne soit pas encrassé en hiver. Ceci réduit la performance du panneau solaire [6].

**ATTENTION :** Lorsque vous retirez le produit, veillez également à enlever la fixation de piquet de terre [2] et le piquet de terre [3] pour prévenir tout risque (de trébuchement par ex.).



### Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des

brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

- **⚠ RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

### Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



### PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !

- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

### ● Fonctionnement

Le panneau solaire intégré [6] du produit transforme le rayonnement solaire en énergie électrique et l'accumule dans la pile rechargeable. Le produit s'allume automatiquement à la tombée de la nuit. Les ampoules LED incorporées ont une longue durée de vie et une faible consommation d'énergie. La durée d'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur le panneau solaire [6] et de la température (en raison de la capacité de la pile rechargeable, qui dépend de la température). La condition idéale pour l'utilisation du produit est un angle d'incidence de 90° ainsi que des températures situées au-dessus du point de gel. La pile rechargeable ne délivre sa capacité maximale qu'après plusieurs cycles de charge et décharge. La recharge d'une pile complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, lorsque le rayonnement solaire est régulier.

### ● Fonctionnement en hiver

En raison de l'ensoleillement faible en hiver, la charge de la batterie peut diminuer et ainsi réduire la performance du produit. Vérifiez donc également en hiver que, malgré le fait que le soleil soit bas, le panneau solaire [6] ne soit pas à l'ombre tout au long de la journée.

### ● Avant la mise en service

**Remarque :** Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

### ● Montage

#### HG10107A, HG10107B (voir Fig. B) :

1. Placez les lampions [4] de sorte que les ouvertures plus larges des œillets [12] soient orientées vers le haut.
2. Enfichez l'extrémité sans fil du clip de fixation [14] dans l'ouverture supérieure et inférieure du lampion [4].

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

- À cet effet, placez le clip de fixation [14] en le centrant sur la bordure de l'ouverture inférieure.
- Maintenez fermement le clip de fixation [14]. Tirez les œillets [12] vers le haut et accrochez-les dans les dispositifs de suspension [13].

### HG10107A, HG10107B, HG10107C (voir Fig. C) :

- Insérez le piquet de terre [3] dans la fixation de piquet de terre [2].
- Glissez le boîtier de panneau solaire [1] sur la fixation de piquet de terre [2], si non préalablement installé.
- Plantez le piquet de terre [3] aussi profondément que possible dans le sol (pelouse, massif de fleurs), afin qu'il tienne de manière stable.
- Veillez à ce que le produit soit stable. Ne forcez pas lors de l'assemblage ou de l'installation, par ex. en frappant avec un marteau. Ceci endommage le produit. Pour garantir un fonctionnement optimal, placez le produit à un endroit où le panneau solaire [6] est exposé le plus longtemps possible à la lumière directe du soleil.  
**Remarque :** n'exposez pas la batterie à la

lumière directe du soleil lorsqu'elle se trouve à l'extérieur du produit. Ne placez pas le produit sous des buissons, des arbres, des auvents, etc., car cela réduit l'incidence de la lumière solaire. Ne pas couvrir le panneau solaire [6] et ne pas le positionner à l'ombre.

**Remarque :** Assurez-vous que le panneau solaire [6] ne soit pas exposé à une autre source de lumière, par exemple un éclairage de cour ou de rue. Dans ce cas-là, le produit ne s'allumerait alors pas à la tombée de la nuit.

- Vous pouvez fixer la guirlande à LED sur une surface souhaitée ou l'enrouler autour d'un arbre ou d'une rampe à l'aide de matériel de montage tel que des attache-câbles (le matériel de montage n'est pas inclus).

### ● Utilisation

#### ● Allumer/éteindre le produit

- Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « ON » pour allumer le produit. Le produit s'allume/s'éteint lorsque la luminosité diminue/augmente et charge la pile durant la journée.

- Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « OFF » pour éteindre le produit.

### ● Remplacement de la pile rechargeable (voir Fig. D)

**Remarque :** Pour cette étape de travail, il vous faut un tournevis cruciforme (non fourni).

- Retirez le boîtier de panneau solaire [1] de la fixation de piquet de terre [2].
- Éteignez le produit avant de retirer ou d'insérer la pile rechargeable [10] en plaçant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « OFF ».
- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile rechargeable [8] sur la face inférieure du boîtier du panneau solaire [1]. Pour ce faire, dévissez toutes les vis [7] à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Retirez la pile rechargeable usagée [10].
- Insérez une pile rechargeable Ni-MH [10] (type AA, 1,2 V ---/600 mAh) dans le compartiment à pile rechargeable [9].

**Remarque :** Veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à pile rechargeable [9].

- Replacez le couvercle du compartiment à pile rechargeable [8] sur le compartiment à pile rechargeable [9] et vissez toutes les vis [7] avec un tournevis cruciforme en tournant dans le sens horaire.
- Lorsque vous refermez le boîtier de panneau solaire [1], veillez à ne pas coincer de câble.
- Insérez à nouveau la fixation de piquet de terre [2] dans le boîtier de panneau solaire [1].

### ● Entretien et nettoyage

Les LED ne peuvent pas être remplacées. Le produit ne nécessite pas d'entretien.

- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

### ● Stockage en cas de non-utilisation

- Stockez le produit dans un endroit sec et sans poussière, et protégez-le d'un ensoleillement direct.

### ● Dépannage

**Remarque :** Le produit contient des composants électroniques fragiles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils émettant des ondes radios. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité du produit.

Panne	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas alors qu'il est resté exposé au soleil toute la journée.	Des sources de lumière artificielles, par ex. des lampadaires, perturbent le produit.	Montez le produit à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière.
Le produit ne s'allume que brièvement, voire pas du tout.	Pile rechargeable [10] défectueuse ou lumière du jour insuffisante.	Remplacez la pile rechargeable [10] ou placez la cellule solaire à un lieu mieux exposé à la lumière solaire.

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

### ● Mise au rebut

#### Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.

#### Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères

mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

#### La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

#### Piles/piles rechargeables:



**Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !**

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

### ● Garantie

**Article L217-16 du Code de la consommation** Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie,

toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc

considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

## Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 480835\_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## Service après-vente

### FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

### BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

# CE IP 44

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Voor gebruik de gebruiksaanwijzing lezen
	<b>GEVAAR!</b> Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.
	<b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
	<b>PAS OP!</b> Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.
	<b>LET OP!</b> Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op mogelijke materiële schade.





FR/BE

FR/BE



FR/BE

FR/BE

NL/BE

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	<b>OPMERKING:</b> Dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft aanvullende nuttige informatie.
	Gelijkstroom/-spanning
	Spatwaterdicht
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Het product wordt bij weinig licht automatisch ingeschakeld en bij normale lichtomstandigheden weer uitgeschakeld. Zorg ervoor dat het zonnepaneel niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting, beïnvloed wordt, aangezien het product anders tijdens de schemering niet wordt ingeschakeld.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Het zonnepaneel heeft zoveel mogelijk direct zonlicht nodig. <b>Afstelling:</b> Een afstelling op het zuiden is optimaal. Kies liever een afstelling met een lichte afwijking naar het westen dan met een lichte afwijking naar het oosten. <b>Horizontale richting:</b> Het horizontaal richten van het zonnepaneel is afhankelijk van de geografische breedtegraad van de montageplaats. Ideaal in Midden-Europa is een hoek van 30° - 40°.
	Beschermingsklasse III
	Dit teken wijst u erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen op om te voorkomen dat de handen tegen voorwerpen stoten of met thermische of chemische stoffen in aanraking komen!

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Maximale omgevingstemperatuur
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

## Zomerse solar-lichtketting

### Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### Correct en doelmatig gebruik

Het product is bedoeld voor verlichting buitenshuis. Het product is bedoeld voor het gebruik in privé-huishoudens en niet voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden. Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens!

### Beschrijving van de onderdelen

- 1 Zonnepaneel-behuizing
- 2 Grondpen-bevestiging
- 3 Grondpen
- 4 Lampion (HG10107A, HG10107B)
- 5 AAN/UIT-schakelaar
- 6 Zonnepaneel
- 7 Schroef
- 8 Batterijvak-deksel
- 9 Batterijvak
- 10 Batterij
- 11 Leds (HG10107A, HG10107B)
- 12 Ogen (HG10107A, HG10107B)
- 13 Hanger (HG10107A, HG10107B)
- 14 Bevestigingsclip (HG10107A, HG10107B)

### Omvang van de levering

- 1 led-solar-lichtslinger
- 1 grondpen
- 1 grondpen-bevestiging
- 10 lampions (HG10107A, HG10107B)
- 1 montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

### Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	1,2V===
Batterij:	1 x 1,2V=== Ni-MH-batterij met 600mAh (meegeleverd)
Led:	10 leds
Vermogen:	0,02 W
Bescherming:	IP44 (spatwaterdicht)
Zonnepaneel:	ca. 68 x 43 mm
Verlichtingsduur (bij volle batterij):	ca. 8 uur
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur:	-10 °C tot 45 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik:	40 tot 75% RH

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

Afmetingen:  
Zonnepaneel-  
behuizing (zonder  
grondpen): ca. 26 x 50 x 78 mm  
Netto gewicht: 145 g (incl. batterij)  
(voor model A/B)  
240 g (incl. batterij)  
(voor model C)



## Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG TEVENS ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van

het product en zij de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- ⚠ **PAS OP! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING!** Gebruik het product niet in de verpakking.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart om ontlading van de batterij te voorkomen.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Sluit het product nooit aan op een 230V~ (wisselstroom) aansluiting.
- Dit product is geen speelgoed, het hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet

bewust van de gevaren die ontstaan in de omgang met het product.

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Dit product mag niet zonder alle correct aangebrachte afdichtingen worden gebruikt.
- Schakel het product uit als het langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. vakantie).

### ● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Let erop dat het zonnepaneel [6] in de winter niet vervuild is. Dit vermindert de prestaties van het zonnepaneel [6].
- **PAS OP:** zorg ervoor dat als het product wordt verwijderd, ook de grondpen-bevestiging [2] en de grondpen [3] worden verwijderd zodat deze geen gevaar vormen (bijv. struikelen).



### Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
- ⚠ **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet op laadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



**DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

### ● Werking

Het ingebouwde zonnepaneel [6] van het product zet het zonlicht overdag om in elektrische energie en slaat deze op in een batterij. Als het donker wordt, gaat het product automatisch branden. De ingebouwde leds zijn zeer duurzame en energiebesparende verlichtingsmiddelen. De verlichtingsduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht, de invalshoek van het licht op het zonnepaneel [6] en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). Ideaal is een loodrechte invalshoek van het licht bij temperaturen boven het vriespunt. De batterij bereikt pas na een meerdere laad- en ontladingscycli zijn maximale capaciteit. Het opladen van een volledig lege batterij duurt in de zomer bij voldoende zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

### ● Gebruik in de winter

Vanwege het weinig zonlicht kan het opladen van de accu/batterij in de winter minder worden waardoor ook de prestaties van het product afnemen.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

Controleer daarom ook in de winter of het zonnepaneel [6] ondanks het weinig zonlicht de hele dag door uit de schaduw blijft.

### ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

### ● Montage

#### HG10107A, HG10107B (zie afb. B):

1. Leg de lampions [4] zo neer dat de grote openingen van de ogen [12] naar boven wijzen.
2. Steek het draadloze uiteinde van de bevestigingsclips [14] in de bovenste en onderste opening van de lampions [4].
3. Leg daarbij de bevestigingsclip [14] midden op de rand van de onderste opening.
4. Houd de bevestigingsclip [14] vast. Trek de ogen [12] naar boven en hang ze in de hanger [13].

#### HG10107A, HG10107B, HG10107C (zie afb. C):

1. Steek de grondpen [3] in de grondpen-bevestiging [2].
2. Schuif de zonnepaneel-behuizing [1] over de grondpen-bevestiging [2] als deze nog niet is voorgemonteerd.
3. Druk de grondpen [3] zo diep in de grond (gazon, bloemperk) dat deze stevig en recht staat.
4. Zorg voor een stevige en veilige stand. Gebruik bij de montage en het plaatsen geen geweld, bijv. met een hamer. Hiermee beschadigt u het product. Voor het optimaal functioneren plaatst u het product op een plek waar het zonnepaneel [6] zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.

**Opmerking:** stel de accu/batterij niet bloot aan direct zonlicht wanneer hij uit het product is gehaald. Plaats het product niet onder struiken, bomen, overhangende daken etc., omdat dan de lichtinval van het zonlicht wordt verminderd. Het zonnepaneel [6] niet afdekken of in de schaduw plaatsen.

**Opmerking:** let erop dat het zonnepaneel [6] niet door andere lichtbronnen zoals bijv. straatverlichting wordt beïnvloed. Anders schakelt het product zichzelf niet in als het donker wordt.

5. U kunt de led-lightslinger aan een gewenst oppervlak bevestigen of om een boom of een hek wikkelen door montage materiaal zoals kabelbinders te gebruiken (montagemateriaal is niet inbegrepen).

### ● Bediening

#### ● Product in-/uitschakelen

1. Zet de AAN/UIT-schakelaar [5] op 'ON' om het product in te schakelen. Het product gaat aan of uit zodra het begint te schemeren en laadt overdag de batterij op.
2. Zet de AAN/UIT-schakelaar [5] op 'OFF' om het product uit te schakelen.

#### ● Batterij vervangen (zie afb. D)

**Opmerking:** voor deze stap heeft u een kruiskopschroevendraaier nodig (niet meegeleverd).

1. Verwijder de zonnepaneel-behuizing [1] van de grondpen-bevestiging [2].
  2. Schakel het product – voordat u de batterij [10] verwijdert of plaatst – uit door de AAN/UIT-schakelaar [5] op 'OFF' te schuiven.
  3. Open het batterijvak-deksel [8] aan de onderkant van de zonnepaneel-behuizing [1]. Draai hiervoor alle schroeven [7] met behulp van een kruiskopschroevendraaier los.
  4. Verwijder de lege batterij [10].
  5. Leg een Ni-MH-batterij [10] (type AA, 1,2V===/600mAh) in het batterijvak [9].
- Opmerking:** let op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak [9] aangegeven.
6. Zet het batterijvak-deksel [8] weer op het batterijvak [9] en draai alle schroeven [7] met een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast.
  7. Let er bij het sluiten van de zonnepaneel-behuizing [1] op dat er geen kabels worden ingeklemd.
  8. Steek de grondpen-bevestiging [2] weer in de zonnepaneel-behuizing [1].

## Onderhoud en reiniging

De leds kunnen niet worden vervangen. Het product is onderhoudsvrij.

- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtig gemaakte doek.

## Opslag bij niet-gebruik

- Berg het product op een droge, stofvrije plek op en bescherm het tegen direct zonlicht.

## Storingen verhelpen

**Opmerking:** het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daardoor is het mogelijk dat het door draadloze apparatuur in de directe omgeving wordt verstoord. Als u dergelijke storingen vaststelt, verwijder dan deze storingsbronnen uit de omgeving van het product.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan hoewel het product de hele dag aan de zon is blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen zoals bijv. straatlantaarns storen het product.	Monteer het product op een plek waar het niet door andere lichtbronnen kan worden verstoord.
Het product gaat slechts kort of helemaal niet aan.	Batterij  defect of niet genoeg daglicht aanwezig.	Vervang de batterij  of plaats de zonnecel op een plek waar deze meer zonlicht krijgt.

## Afvoer

### Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen

(a) en een cijfers (b) met de volgende betekenissen: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

### Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

### Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

### Batterijen/accu's:



**Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!**

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden

afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilniscontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

## Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen,

slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

## Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 480835\_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### Service

 **Service Nederland**  
Tel.: 0800022537  
E-Mail: owim@lidl.nl







 **Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: owim@lidl.be

**CE IP 44**

### Legende der verwendeten Piktogramme

	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen
	<b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	<b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	<b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

### Legende der verwendeten Piktogramme

	<b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	<b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.
	Gleichstrom/-spannung
	Spritzwassergeschützt
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.

NL/BE




NL/BE

NL/BE



V1.0

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. <b>Himmelsrichtung:</b> Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten. <b>Horizontale Ausrichtung:</b> Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels ist abhängig vom geographischen Breitengrad des Montageortes. Als ideal gilt in Mitteleuropa ein Winkel von 30° - 40°.
	Schutzklasse III
	Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!

DE/AT/CH

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Maximale Umgebungstemperatur
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## Solar-Sommerlichterkette

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

DE/AT/CH

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist für den privaten Haushalt vorgesehen und ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

### ● Teilebeschreibung

- 1 Solarpanelgehäuse
- 2 Erdspießbefestigung
- 3 Erdspieß
- 4 Lampion (HG10107A, HG10107B)
- 5 EIN-/AUS-Schalter
- 6 Solarpanel
- 7 Schraube
- 8 Akkufachabdeckung
- 9 Akkufach
- 10 Akku
- 11 LEDs (HG10107A, HG10107B)
- 12 Ösen (HG10107A, HG10107B)
- 13 Aufhänger (HG10107A, HG10107B)
- 14 Befestigungsclip (HG10107A, HG10107B)

DE/AT/CH

### ● Lieferumfang

- 1 LED-Solar-Lichterkette
- 1 Erdspieß
- 1 Erdspießbefestigung
- 10 Lampions (HG10107A, HG10107B)
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

### ● Technische Daten

Betriebsspannung:	1,2 V===
Akku:	1 x 1,2 V=== Ni-MH-Akku mit 600 mAh (im Lieferumfang enthalten)
LED:	10 LEDs
Leistung:	0,02 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Solarpanel:	ca. 68 x 43 mm
Leuchtdauer (bei vollem Akku):	ca. 8 Stunden
Betriebstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis 45 °C
Luftfeuchtigkeit beim Gebrauch:	40 bis 75 % RH

DE/AT/CH

Dimensionen: Solarpanelgehäuse (ohne Erdspieß):	ca. 26 x 50 x 78 mm
Nettogewicht:	145 g (inkl. Batterie) (für Modell A/B) 240 g (inkl. Batterie) (für Modell C)

## Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus

DE/AT/CH

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!**  
Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Schließen Sie das Produkt nie an einen 230 V~ (Wechselstrom) Anschluss an.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.

DE/AT/CH

- **⚠ WARNUNG!** Dieses Produkt darf ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungen nicht benutzt werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. Urlaub).

### ● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel **6** im Winter nicht verschmutzt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels **6**.
- **VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass, wenn das Produkt entfernt wird, auch die Erdspießbefestigung **2** und der Erdspieß **3** mit entfernt werden, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stol-

## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

DE/AT/CH

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- **⚠ EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie

DE/AT/CH

die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- **⚠ SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**  
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

### ● Funktionsweise

Das eingebaute Solarpanel **6** des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Akku. Das Produkt leuchtet bei beginnender Dunkelheit automatisch. Die eingebauten LEDs sind sehr langlebige und energiesparende Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarpanel **6** und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität. Das Aufladen des vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

## ● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob das Solarpanel **6** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

## ● Montage

### HG10107A, HG10107B (siehe Abb. B):

1. Legen Sie die Lampions **4** so, dass die größeren Öffnungen der Ösen **12** nach oben zeigen
2. Stecken Sie das kabellose Ende des Befestigungsclips **14** in die obere und untere Öffnung des Lampions **4**.
3. Legen Sie dabei den Befestigungsclip **14** mittig auf den Rand der unteren Öffnung.

4. Halten Sie den Befestigungsclip **14** fest. Ziehen Sie die Ösen **12** nach oben und hängen Sie sie in die Aufhänger **13** ein.

### HG10107A, HG10107B, HG10107C (siehe Abb. C):

1. Stecken Sie den Erdspeiß **3** in die Erdspeiß-Befestigung **2**.
2. Schieben Sie das Solarpanelgehäuse **1** über die Erdspeiß-Befestigung **2**, falls dies nicht bereits vorinstalliert ist.
3. Drücken Sie den Erdspeiß **3** so tief in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass er stabil und gerade steht.
4. Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Platzieren Sie das Produkt für eine bestmögliche Funktion an einem Ort, an dem das Solarpanel **6** so lange wie möglich direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.  
**Hinweis:** Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, wenn er sich außerhalb des Produkts befindet. Platzieren Sie das Produkt nicht unter Büschen, Bäumen, Vordächern etc.,

da sich so der Einfall des Sonnenlichtes reduziert. Das Solarpanel **6** nicht abdecken oder im Schatten positionieren.

- Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel **6** nicht von anderen Lichtquellen, z. B. Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird. Andernfalls schaltet sich das Produkt in der Dämmerung nicht ein.
5. Sie können die LED-Lichterkette auf einer gewünschten Oberfläche befestigen oder um einen Baum bzw. ein Geländer wickeln, indem Sie Montagematerial wie Kabelbinder verwenden (Montagematerial ist nicht im Lieferumfang enthalten).

## ● Bedienung

### ● Produkt ein-/ausschalten

1. Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten. Das Produkt schaltet sich ein bzw. aus, sobald es dämmt und lät bei Tageslicht den Akku auf.
2. Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

## ● Akku austauschen (siehe Abb. D)

**Hinweis:** Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Entfernen Sie das Solarpanelgehäuse **1** von der Erdspeiß-Befestigung **2**.
2. Schalten Sie das Produkt – bevor Sie den Akku **10** entnehmen oder einsetzen – aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „OFF“ bewegen.
3. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung **8** auf der Unterseite des Solarpanelgehäuses **1**. Lösen Sie hierzu alle Schrauben **7** mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers.
4. Entnehmen Sie den verbrauchte Akku **10**.
5. Legen Sie einen Ni-MH-Akku **10** (Typ AA, 1,2V===/600mAh) in das Akkufach **9**.  
**Hinweis:** Achten Sie auf die korrekte Polarität. Diese ist im Akkufach **9** angegeben.
6. Setzen Sie die Akkufachabdeckung **8** wieder auf das Akkufach **9** und schrauben Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher alle Schrauben **7** im Uhrzeigersinn fest.

7. Achten Sie darauf, beim Schließen des Solarpanelgehäuses **1** keine Kabel einzuquetschen.
8. Stecken Sie die Erdspeiß-Befestigung **2** wieder in das Solarpanelgehäuse **1**.

## ● Wartung und Reinigung

Die LEDs sind nicht austauschbar. Das Produkt ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

## ● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

## ● Fehler beheben

**Hinweis:** Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt leuchtet nicht oder nur kurz.	Akku <b>10</b> defekt oder nicht genug Tageslicht vorhanden.	Ersetzen Sie den Akku <b>10</b> oder platzieren Sie die Solarzelle an einem Ort, an dem sie stärker dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

## ● Entsorgung

### Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Infotri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

### Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

### Batterien/Akkus:

**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige

Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

DE/AT/CH

### ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 480835\_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### ● **Service**

#### Ⓧ **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

DE/AT/CH

#### Ⓜ **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

#### Ⓝ **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**CE IP 44**

2 ○

#### **OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10107A/HG10107B/HG10107C

Version: 03/2025

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der  
Informationen: 01/2025 · Ident.-No.: HG10107A/B/C012025-2

DE/AT/CH

